



خطبة جمعة

واقف: سماي ددنيا، توي دأخيرة

سيري 08/2018

07 جماد الأول 1439 هـ

برسامان

23 فيرواري 2018 م

دكلواركن اوليه:

جابتن حال احوال اكام ترغكانو

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah

**DILARANG.**

Pohon kerjasama khatib untuk menyemak dan membaca teks terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ،  
 وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا  
 عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
 وَأَصْحَابِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
 أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
 مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،

الحمد لله، سو كاجيتا ساي برفسان كقد ديري ساي دان مپرو كقد سيدغ  
 جمعة سكالين، ماريله كيت برسام-سام منيغكتكن كتقوان ديري كقد الله  
 سبحانه وتعالى دغن برسوغكوه-سوغكوه ملقساناكن سكالالا قرينتهن دان  
 منيغكلكن سكالالا لارغنن. موده-مودهن كهيدوثن كيت منداقت كبركاتن  
 ددنيا دان كامقونن داخيرة.

خطبة قد هاري اين اكن مبيچاراكن تنتغ: "واقف: سماي ددنيا، تواي داخيرة"

واقف اياله افا-اها هرتا سام اد هرتا آليه اتاو هرتا تيدق آليه يغ دتاهن حق  
 فواقف ترهادف هرتا ترسبوت سلقس عقد واقف، درقد سبارغ اوروسن  
 جوال بلي فواريشن، هيهدان وصية، دسميغ معكلكن فيزيكلن. برواقف  
 مروفاكن عمالن يغ امت دتونوت دالم شريعة اسلام.

فرمان الله تعالى دالم سورة آل عمران، آيات 92

لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ نُفِيقُوا مِمَّا حُبَبْنَا ۚ وَمَا يُفِيقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

يغ بر مقصود: "كامو تيدق سكالی-کالی اکن داقت منچاقای حقیقه کباجیکن دان کبقتین یغ سمقورنا، سبلوم کامو درماکن ترماسوق واقف سبهاکین دري اف یغ کامو سایغی. دان سسواتو اف جوا یغ کامو درماکن مک سسوغکوهن الله معثاهوین". سورة آل عمران، ايات 92

واقف مروفاکن عمالن یغ تله دلقسانکن سمنجق زمان رسول الله صلی الله علیه وسلم لاکي. ددالم لیقاتن سجاره اول اسلام، عمالن برواقف دکنلقستی منروسی قمینان مسجد قباء، دان مسجد نباوی دمدينه. بکیتو جوک دغن قریستیوا سیدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه یغ قرنه منریما تانه دخیار. ستله منریما تانه ترسبوت، بلیاو مروجوق کقد رسول الله صلی الله علیه وسلم تنتغ بکایمانکه چارا یغ ترباءیق اونتوق داوروسکن تانه ترسبوت. لنتس رسول الله صلی الله علیه وسلم منجواب،

" إِنْ شِئْتَ حَبَسْتَ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا "

مقصودن: " سکیراڻ کامو ماهو، کامو بولیو واقفکن یغ اصلن (تانه)، دان صدقهکن درقد حاصیلن. " رواه البخاري.

دسمقیغ ایت، سیدنا عثمان بن عفان جوک قرنه موافکن سبواه تلاك اونتوق اورغ رامای، یغ دکنلی سباکای " بئر رومة ". تلاك ترسبوت دبلی درقد ساورغ یهودی یغ تله مغانکن بایرن یغ تیغکی کقد اورغ رامای یغ

مغمبيل اير دسيتو. مسكيقون قريستيووا ترسبوت تله لاما، نامون منفعة درقد  
تلاك ترسبوت ماسيه دتريما سهيغك كيني.

## سيدع جمعة يغ درحمي الله سكالين

سباكاي معلومن سموا، دسمقيغ واقف هر تا ككال سفرتي تانه فرقبورن،  
باغونن، مسجد دان ساومقامان، ترداقت جوک واقف دالم بنتوق نيلاين  
ترنتو سفرتي واغ توناي. سجاره واقف توناي اين برمولا قد زمان  
كراجان عثمانيه لاکي، بيلامانا كراجان عثمانيه تله ممقرکنلکن واقف  
امس دان فيراق باکي مودهکن اورغ راماي برواقف دغن قدر کممقوان  
ماسيغ-ماسيغ. مانکالا دالم سجاره مليسيا قولاً، عمالن واقف توناي اين تله  
قون برلغسوغ سمنجق 1959 لاکي سباکايماں يغ ترمکتوب ددالم اوندغ-  
اوندغ فرلقسنان واقف دنکري فيراق.

دالم فرکمبغن ترکيني، قارا علماء سماس تله مغهاروسکن کونسيف واقف  
اين دکمبغن دالم بنتوق توناي دمليسيا. فرکارا اين تلهقون دقوتوسکن  
اوليه مجلس جاوتنکواسا فتوى کبغسان کالي ک- 77 يغ برسيدع قد 10  
هيغک 12 افريل 2007. بکيتو جوک دغن جواتنکواسا فتوى نکري ترغکانو  
يغ برسيدع قد 31 جنواري 2007. اين منونجوقکن بهاوا، دغن فرکمبغن  
ترکيني، فرلقسنان واقف توناي فرلو دفرکاساکن لاکي اوليه سموا فيهق.

دالم كونتيك س عمالن واقف دمليسيا، هان مجلس اكام اسلام نكري  
سهاج يغ بركواس اونتوق منريما دان مغوروسكن سبارغ بنتوق واقف،  
ترماسوق واقف توناي. فركارا اين باكي مغيلقكن برلاكوڻ فنيقوان درقد  
واقف يغ دإنفاقكن اوليه اورغ راماي.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

كتاهويله بهاوا منفعة يغ باكل دقراوليهي اوليه اومة اسلام منروسي عمالن  
برواقف جلس تربوقتي. سباكاي چونتوهن، كمونچولن يونيورسي تي  
الأزهر الشريف، يغ تله برجاي ملاهيركن جوتان قلاجر سمنجق دتوبوهكن  
قد تاهون 970 ماسيهي دان ماسيه براوقراسي سهيغك كيني. بكي تو جوڻ  
دغن كوجودن يونيورسي تي قرتوبه داندالوسيا دان هوسقيتل النور ددمشيق،  
جوڻ ترحاصيل درقد أسيت واقف. كسمواڻ ايت، ممبوقتيكن منفعة يغ  
باكل دتريما اوليه اومة اسلام داقت دكچاڻي سچارا برتروسن.

اڻ يغ دپاتاكن ترسبوت مروفاكن منفعة يغ دكچاڻي ددنيا اين. دسميغ ايت  
جوڻ، اومة اسلام يغ برواقف تنتون ممقروليهي كنجارن قاهلا داخيرة كلق.  
قاهلا يغ باكل دقراوليهي اكن برتروسن، مسكيقون قواقف تله منيغكل  
دنيا. اينله يغ دمقصودكن سباكاي واهان كسينمبوغن قاهلا. فنكسن اين  
تله قون دجلسكن اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم دالم سبدا بكيندا:

"اِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ وَعِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ  
وَوَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ" رواه التِّرْمِذِيُّ

مقصودن: "اڤايلا ماتي سساورغ مانسي، ترفوتوسله عملنش كچوالي دغن  
تيك فركارا، صدقه جارية (قاهلا برتروسن)، علمو يغ دمنفعتكن دان انق  
يغ صالح يغ مندعاكنش".

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،

دغن فركمبغن سماس، ائق سوكر اونتوق اورغ راماي مواقفكن اسييت  
ككل سقرتي هرتانه. نامون بكييتو، رواغ اونتوق اومه اسلام برواقف ماسيه  
ادا منروسي واقف توناي. اونتوق ايت، دمي اونتوق ممستيكن فرلقسنان  
واقف توناي دافت دسيبرلواسكن دري ساتو كئراسي كئراسي يغ لاءين.  
ميمبر جمعة قد هاري اين سو كاجيتان مئكاريسكن ببراڤ فندوان دان  
قدومن اونتوق اومه اسلام برواقف سچارا توناي:

ڤرتام: إخلاصكن نية برواقف توناي كران الله دغن مئهارقكن قاهلا دان  
كأمقونن الله. يقينله، واغ توناي يغ دواقفكن ددنيا اين، اكن ممبتو كيت  
اڤايلا برادا دقادغ محشر كلق. بق كات ققاته، دنيا دسماي، أخيرة دتواي.  
كدوا: واقف هندقله دسراهكن كقد مجلس اكمام اسلام دان عادة ملايو  
ترغكانو (مايديم) اتاو فيهق—فيهق يغ دبيري كبنرن اوليه مايدام.

كتيك: سباءيقن، برواقف سچارا عموم دان تيدق مغنصوصكن اونتوق  
توجوان واقف ترتتو. فركارا اين امت مستحق، باكي ممودهكن اوروسن  
منجاديكن واقف توناي سباكاي هرتا واقف ككال دغن قلباكاي توجوان  
يغ برمنفعة.

كامفت: ممبوات واقف توناي سچارا تروس اتاو مئكوناكن قاعده يغ  
دقراكوي اوليه فيهق بركواس سفرتي فوتوغن كاجي ملالوئي ماجيكن،  
ارهن بئك اتاو قاعده-قاعده لاءين يغ ديقيني.

سباكاي كسيمقولن درقد خطبة اين، ماريله سام-سام كيت جاديكن  
عمالن برواقف سباكاي ساتو بوديا يغ قرلو دسوبوركن اوليه سلوروه اومه  
اسلام. اين اداله كران، عمالن برواقف اكن ممبري منفعة كقد انسان لاءين  
يغ ممرلوكن دان جوك منفعة قاهلا برتروسن كقد قواقف يغ اكن دتواي  
داخيرة نتي. دالم كغيراهن كيت اونتوق ملقساناكن عمالن اين، فستيكن  
قپالوران واقف ترسبوت كقد فيهق يغديقيني دان تله دأمانهكن اوليه فيهق  
أولي الأمر.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ  
الْأَرْضِ <sup>ط</sup> وَلَا تَيْمَمُوا الْخَيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِعَاذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ <sup>ج</sup>

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾

يغ بر مقصود: "واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان، نفقهكنله دجالن الله سباهاكيان دري حاصيل اوسهامو يغ بائيق-بائيق دان سباهاكيان دري اف يغ كامى كلواركن دري بومي اونتوق كامو. دان جاعنله كامو مئليه يغ بوروق-بوروق لالو كامو نفقهكن درقذن، قدحال كامو سنديري تيدق ماو مغمبيلش ملاءينكن دشن مچمكن مات ترهادقش. دان كتاهويله، بهوا الله مها كاي لاني مها ترفوجي". سورة البقرة آية: 267

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْعَمَنَا بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَتْبَاعِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.  
مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت سام-سام منيغكتكن كتقوان كقد الله دغن برسوغكوه-  
سوغكوه منطاعتي سكاللا قرينتهن دان منجاوهي سكاللا لارغنن، كران هان  
اورغ-اورغ يغ برتقوى سهاج يغ اكن منچاقاي كجايا ن دهاري اخيرة  
كلق.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

ماريله قد هاري يغ فنوه بركت اين، كيت ممقربايقكن أوجاغن صلوات دان  
سلام كقد رسول الله صلى الله عليه وسلم، سباكايما ن قرينته الله تعالى ددالم  
سورة الأحزاب، آيات 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ

وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

یع بر مقصود: "سسو غکوہن اللہ دان قارا ملائکتش سنتیاس برصلوات کأتس نبی محمد صلی اللہ علیہ وسلم، واہای اورغ-اورغ یغ برایمان، برصلواتلہ کامو کأتس سرتا اوچقکنلہ سلام سجهترا دغن فغحورمتن کأتس دغن سفنوہن."

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ .

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّينَ، سَادَتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ . إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ .

اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ.  
اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا  
وَعَذَابِ الآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ،  
وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ عِبَادَكَ  
الْمُؤْمِنِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا دِينَنَا الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِنَا، وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَانَا الَّتِي  
فِيهَا مَعَاشُنَا، وَأَصْلِحْ لَنَا آخِرَتَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً  
لَنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لَنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنِ وَالْهِدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ  
يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ  
السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى  
السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ  
وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي  
الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاثِقِ بِاللَّهِ  
السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى  
اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

### عباد الله!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ  
الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَأَسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ  
يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ.